

TRĂDĂTORIA BUNĂ

DEALULUI

A. Százi románság szócsöve — Organ de afirmare al Românilor din Ungaria

Szerkesztőség és kiadóhivatal — Redacția și administrația:
Kolozsvár—Cluj, Str. Deák Ferenc-utca 36. Telefon: 17-49

Căsuța postală No. 3.

Caritate și asistență

Colții precoci și nemiloși ai iernii 1940-41 încep să se înfigă din ce în ce în carnea fraților noștri nevoiași, și suferințele mizeriei vin să îndolieze și mai mult sufletele devastate de ororile războiniciei europene.

Va fi crudă iarna aceasta și cei mai aspru loviți vor fi tot cei săraci, cei nevoiași.

Zeci de familii de muncitori români, se găsesc azi fără nici un venit sau despăgubire, expuși la toate torturile morale și fizice ale mizeriei; zeci de familii cari cu munca încordată a brațelor lor trudite, își smulgeau vieții pâinea de toate zilele. Ei a căror singură avere era calitatea muncii lor, se găsesc azi privați de orice posibilitate de muncă, acum, în prag de iarnă cumplită.

Lipsa de alimente le va seca organismul istovit, lipsa de îmbrăcăminte și lemne îi va expune înghețului, iar nopțile lungi de iarnă — ce vor urma zilelor de căutare des-nădăjduită — vor fi grele de un întineric glacial: de bezna descurajării: Unii își vor găsi odihna finală încremeniți cu ochii căscați spre ceruri, surprinși de moarte în așteptare de minune. Alții își vor încălzi ființa degerată cu jărâtecul urei și răzbunării, și scrășnind din dinți, și mușcându-și pumnii vor jura răzbuinare asupra oamenilor.

Cu toții sunt încă salvabili. Sunt printre noi; sunt cu noi; ne sunt frați. Ar fi cea mai odioasă complicitate să le tolerăm pieirea.

Ajutorarea lor, prin caritate individuală sau prin chetă colectivă, n'ar fi o rea investiție pentru noi: ar fi achitarea unei rate, de mult scadente, a prețului celui mai scump titlu de noblețate ce o avem, de a ne numi: oameni.

Dr. Aurel Socol

Noul atașat militar ungar la București

BUDAPEST 19. (MTI.) — *La propunerea ministrului de război, Inaltul Regent a numit pe maiorul de stat major Szántay József, în locul colonelului de stat major Baitz Oszkár, în funcțiunea de atașat militar pe lângă Legația ungară din București.*

Știri polițienești

Kolozsvár-Cluj, 19. — Poliția a efectuat în cursul nopții o intensă razie, pentru prinderea unor răufăcători. Au fost înaintate la Poliție numeroase persoane găsite fără acte justificative. După trierea lor au fost reținuți numai 6 indivizi urmăriți pentru diferite delictive.

Generalul Antonescu deține ad interim Ministerul de externe

In România

BUCUREȘTI, 19. (MTI.) — S'a dat un comunicat oficial prin care s'a anunțat că d. Mihail Sturdza primind o altă însărcinare, inter-

matul ministerului de externe a fost preluat de generalul Ion Antonescu.

Sub ruinele palatului „Carlton” au murit 141 de persoane

— Comunicarea oficială a Institutului medico-legal din București despre proporțiile nenorocirii —

BUCUREȘTI, 19. (MTI.) — Institutul medico-legal din București a anunțat oficial că sub ruinele palatului „Carlton” prăbușit cu ocazia cutremurului de pământ, au murit 141 persoane. Mulți dintre decedați nu au putut fi identificați, aceștia au fost înmormântați după trecerea termenului legal de către Primăria capitalei.

Dintre victimele dela „Carlton”, 100 persoane au suferit fractura bazei craniului, 24 au suferit diferite fracturi și au încetat din viață în urma unor groaznice chimuri la spital. Alte 9 persoane au fost omorâte în subsolul clădirii din cauza plesnirii țevilor conductei de apă fierbinte.

Statele-Unite proclamă starea excepțională

Statul a rechiziționat 50 de vase de transport moderne —

NEW-YORK 19. (DNB.) — Ziarul „Daily News” anunță pe baza unor informații primite din cercurile maritime, că guvernul Statelor Unite este hotărât să proclame „starea excepțională”. Proclamarea stării excepționale rezultă și din faptul, că guvernul a obligat marile întreprinderi navale să pună la dispoziția staului imediat 50 de vase potrivite cerințelor transporturilor vremu-

rilor de azi. Este probabil ca aceste vase să fie puse la dispoziția Angliei.

Nu se cunoaște încă data când Statele Unite vor proclama „starea excepțională”, deoarece nu s'a cerut părerea întreprinderilor navale în prealabil. Conducătorii acestor întreprinderi protestează acum foarte vehement la Washington, împotriva intenției rechiziționării acestor vase. (MTI.)

Procesul crucilor cu săgeți

Grenadele găsite asupra complotiștilor nu erau în stare de funcționare

— Mai mulți martori au făcut depoziii compromițătoare pentru acuzați —

BUDAPEST, 19. (M. O. T.) — Procesul deputatului complotist Wirth Károly și a tovarășilor lui a continuat Miercuri.

Primul martor ascultat a fost șeful de uzină Babay József, care a declarat că Bosnyák Imre, i-a mărturisit în 20 sau 21 Iulie, că intenționează să sechestreze pe înaltul regent, să-l elibereze din închisoare pe Szalasi și să oblige pe șeful statului să predea acestuia puterea.

Bosnyák la confruntare neagă că ar fi făcut asemenea afirmații.

Contele Károly Gyula iun. declară că s'a prezentat la el Kiss Jenő care i-a expus planul crucilor de săgeți.

Inginerul Cservelka Alajos arată că s'a prezentat la el Bosnyák Imre, care i-a comunicat că după preluarea puterii de către

crucile cu săgeți, el ar fi fost desemnat să facă ordine la fabrica de arme.

Martorul următor Matusek Richard, confirmă cele spuse de inginerul Cservelka.

Alți martori fac declarații mai mult sau mai puțin importante, după care expertul armurier al armatei își face raportul arătând că cele două grenade de mână găsite asupra inculpaților nu erau în stare de funcționare. Dintre cele cinci revolvere unul era stricat și fără cartușe, nici celelalte patru nu puteau fi utilizate.

Desbaterile continuă.

NEW-YORK, 19. (DNB.) — D. Verne Marshall, președintele asociației pentru pace, care s'a constituit în America, consideră noul proiect al președintelui Roosevelt pentru ajutorarea Angliei, deadreptul fantezist. Lindbergh a promis că va colabora cu asociația contra războiului. În continuare a arătat că nu se poate concepe ca America să ajute cu arme și bani Anglia, fără să violeze legea neutralității.

Lindbergh a subliniat situația ciudată creată de proiectul Roosevelt, în urma căreia Anglia va plăti cu bani americani armele și materialul de război furnizat de Statele-Unite.

Explozia fabricii de pulbere din Karlskoga se datorește întâmplării

STOCKHOLM 19. (MTI.) — Contrar știrilor răspândite, directorul fabricii de pulbere din Karlskoga, a arătat, că explozia și incendiul catastrofal n'a fost provocat în mod intenționat ci se datorește unei nenorociri.

Englezii au aruncat la Basel 53 de bombe incendiare

BASEL, 19. (DNB.) — După cum s'a putut constata ulterior, aviatorii englezi au aruncat asupra orașului Basel, cu prilejul ultimului lor atac, 53 de bombe incendiare de calibru mai mic. Autoritățile cantonale continuă cercetările. Lucrările de curățirea ruinelor sunt în curs. (MTI.)

Termenul depunerii titlurilor de stat românești se amână până la 10 Ianuarie 1941

BUDAPEST 19. (MTI.) — Buletinul oficial de Joi publică o ordonanță care dispune ca termenul pentru anunțarea și depunerea titlurilor de împrumut de stat românești s'a amânat dela 20 Decembrie 1940 până la 10 Ianuarie 1941.

Anglia a cumpărat alte 16 vase de transport în America

NEW-YORK 19. (DNB.) — Oficiul naval american a anunțat, că s'au vândut Angliei 16 vase, cu o capacitate totală de 147.500 tone în valoare de 3.300.000 dolari. (MTI.)

Gravă nenorocire în Manilla

NEW-YORK 19. (DNB.) — Dintr'o informație sosită din Manilla, rezultă, că pe râul Agus s'a răsturnat o corăbie, care transporta indigeni. 18 indigeni, printre cari femei și copii, au fost uciși de crocodili. (MTI.)

Catastrofă de avion în U. S. A.

NEW-YORK 19. (DNB.) — În California s'a prăbușit un avion american de bombardament. Dintre pasagerii aflați în avion, 6 au murit. (MTI.)

Avioane streine au violat din nou teritoriul elvețian

BERNA 19. (DNB.) — Marele Stat major elvețian anunță: În noaptea spre 19 Decembrie avioane străine au violat în repetate rânduri suveranitatea teritoriului elvețian. Avioanele au venit din direcția de Sud-Est. Artileria antiaeriană a intrat în acțiune.

INFORMAȚIUNI

Cronica externă

Franța în fața unor hotărâri decisive

— Vizita ambasadorului german Abetz la Vichy a dat o nouă întorsătură evenimentelor din Franța — D. Laval a fost acceptat din nou în cabinetul mareșalului Pétain — Președintele Roosevelt și problema asistenței financiare a Angliei —

— Războiul anglo-italian la proporții hotărâtoare —

— COMITETUL DE INIȚIATIVĂ pentru constituirea Societății studenților români din Ungaria, ne roagă să arătăm, că statutele Societății sunt încă în curs de aprobare. Societatea, ca de altfel și alte societăți studențești dela Universitatea locală, nu este încă constituită. În consecință nimeni nu este îndreptățit să acționeze, să ia angajamente, să adune fonduri etc. în numele acestei societăți. Orice acțiune va porni, nu poate fi decât personală, care n'are aprobarea forurilor universitare și nici consimțământul studenților români.

— FUNCȚIONARIILE LEGIONARI CONCEDIAȚI TREBUESC REPRI-MIȚI. Ministerul muncii din București, obligă întreprinderile de orice fel care au concediat funcționari în perioada dintre 1938—1940 pentru atitudinea lor legionară, să reprimească pe aceștia în funcțiuni. Cei ce nu satisfac ordonanței, vor fi pedepsiți.

Circulația monetară a scăzut cu 12.5 milioane pengő

Ultimul raport al Băncii Naționale Ungare, arată că circulația monetară între 7 și 15 Decembrie a scăzut cu 12.5 milioane pengő. Acoperirea monetară a scăzut cu 0.9 milioane pengő, iar circulația monedei divizionare a crescut cu 0.1 milioane pengő.

Mica Publicitate

CUMPAR cărți și reviste românești.
Adresa la Adm. ziarului. No. 135

1. CĂUTĂM urgent dactilograf sau dactilografă română-maghiară, care să păstreze evidențele și archiva.
2. SCRITOR, care să priceapă cadastrul și încasările. La notariatul Felsőrépa, up. Disznajó, Maros-Torda m. No. 136

CAUT pentru cumpărare o trăsură ușoară pe arcuri „Brickska” în condiție bună, o pereche de hamuri pentru trăsură și una sanie de tux pentru cai. Ofertele la ziar. Intermediatori excluși. 139

SCHIMB casa mea familiară cu grădină cu pomi din Kolozsvár-Cluj, cu una la fel în Sibiu, Timișoara, Brașov, etc. Str. Iuliu Cezar 60. (Ultima gară de autobus str. Pata). 140

SCHIMB în România două garnituri de treerat cu o mașină de împlătit, pământ sau casă la Cluj str. Cimbalom 5 și 7 la Vajas. 140

SCHIMB LA BRAȘOV mobilă modernă, sufragerie din rădăcină de nuc, dormitor din frasin, aranjament de bucătărie, antru, etc. cu una la fel în Cluj. Trimiteti adresa la Administrația ziarului. 141

SCHIMB casă și 3 jug. pământ de prima calitate, 8 km. de Brașov pe șosea asfaltată — cu o casă familiară la Cluj — Trimiteti adresa la Adm. ziarului. 142

CUMPAR covoare persiene, antichități, mobilă, argintării și pian. Sternberg cumpără și vinde, Nagyvárad-Oradea, Rákoczy-ut 15. Telefon 20-35. 137

CUMPAR cărți în toate limbile, literare, științifice, bibliotecă. Anticaria Jókai-u. nr. 2. 138

INSTALATOR de apeduct, român, meseriaș de specialitate, face instalări, reparații cu prețuri reduse. Adresa la ziar sub conștiincios. 139

PREDAU ore și conversație de limba germană, metodă ușoară, pretențiuni moderate, precum și stenografia în limba germană. Adresa la ziar 133

CUMPAR mașină mică de calculat. Adresa la ziar.

Acum trei zile stațiunea de radio din Vichy a transmis cuvintele grave ale mareșalului Pétain:

„D. Pierre Laval nu mai face parte din guvern” — pe toate continentele lumii, s'a pus întrebarea, care puteau fi motivele demiterii și punerii sub pază a ministrului afacerilor streine francez? Atunci, când el dispunea de puteri aproape dictatoriale?

Franța va ceda totuși Germaniei flota și bazele sale navale

Presă din New-York așteaptă cu mare interes știrile din Vichy. Tratatul Petain—Abetz au fost urmate de un banchet la care au luat parte toți membrii guvernului francez. Ziarele amintesc, că cu acest prilej, d. Flandin, noul ministru de externe, a fost acela, care a propus într'un

Mareșalul Pétain își păstrează prerogativele de șef a Statului

În cercurile diplomatice din Washington se crede, că Mareșalul Pétain este decis să-și păstreze toate prerogativele dictatoriale.

În cercurile autorizate din Berlin interesul se îndreaptă spre motivele care au determinat pe d. Pétain să-și remanieze guvernul și să demită pe cel mai important colaborator, care avea

Franța se află în fața unor decizii hotărâtoare

În clipa de față se pune însă întrebarea dacă Franța dorește să continue și mai departe politica aceasta europeană, recunoscând sau nu, la baza ei victoria germană.

Ziua de ieri a fost dominată de evenimentele dela Vichy, considerate ca având o extremă importanță și gravitate pentru evoluția politicii internaționale. În cercurile politice din Franța se crede, că mareșalul Pétain dorește să

Mareșalul Pétain refuză să ia singur răspunderea evenimentelor

Se crede, că în cursul tratativelor franco-germane, care au avut loc și continuă și actualmente, s'a pus pe tapet și problema unor schimbări teritoriale față de statu-quo-ul de dinaintea războiului, schimbări, care se impun în urma evoluției evenimentelor militare. Mareșalul Pétain a și luat — se crede, — o hotărâre în acest

Asistență financiară pentru Anglia

Agenția DNB transmite din Washington, că d. Morgenthau, ministrul de finanțe a Statelor Unite, a comunicat membrilor Comisiei financiare a parlamentului, că d. Philips, secretarul general al finanțelor britanice i-a declarat, că Anglia nu poate lua noi angajamente financiare în ceea ce privește cumpărăturile materialelor de război din America, dacă USA nu-i va acorda urgent asistență financiară. Alte știri arată, că Anglia a remis guvernului din Washington propunerile ei financiare, arătând, că Anglia nu vrea împrumut ci asistență financiară. Agenția crede a ști, că d. Roosevelt a avut deja luni o consfătuire cu d. Hull pentru a discuta posibilitățile acestei asistențe, care

în imaginația oamenilor de cafea, Laval era deja văzut într'o celulă a închisorii din Riom, alături de Reynaud, Blum și Daladier.

Și iată, abia după 24 de ore, scena dela Vichy se schimbă din nou. Ambasadorul Germaniei, d. Abetz, pleacă la Vichy, care și obține în numele Reichului prezența în cabinetul Pétain a dlui Laval. Se pare, că rolul lui Laval a fost pus într'o nouă lumină după vizita dlui Abetz.

moment oportun cedarea flotei și bazelor navale franceze Germaniei.

Spre seară s'a aflat în cercurile politice, că în urma intervenției ambasadorului german dlui Laval i s'a redat libertatea și se pare că va face parte din noul guvern remaniat. Decizia nu se știe, care va fi portofoliul ce i se va încredința.

raporturi atât de strânse cu Germania. RAPORTURILE FRANCO-GERMANE

La Berlin se subliniază, că colaborarea franco-germană a fost inițiată pe baza recunoașterii principiilor unei noi politici europene, care ar fi acceptată în comun acord de Franța cât și de Germania.

strângă în jurul său toate partidele politice și toate opiniile, deoarece el cât și guvernul său, se află în fața unor hotărâri excepționale de grave și decisive pentru viitorul Franței.

Date fiind aceste împrejurări, mareșalul Pétain, cu toate că dispune de încrederea opiniei publice și cu toate că e respectat de toate straturile populației, nu vrea să ia singur responsabilitatea evenimentelor și hotărârilor ce se vor lua în zilele care vor urma.

sens, dar șeful statului francez n'are vrea să ia față de posteritate și față de istorie singur hotărârile ce se impun. El dorește împărțirea responsabilității cu toate partidele politice.

În ceea ce privește raporturile franco-germane și rolul lui Laval în legătură cu acestea, zilele ce vor urma vor indica evoluția lor.

s'ar putea acorda Marei Britanii. În aceeași ordine de idei, în cercurile politice din Washington se afirmă, că președintele Roosevelt ar fi decis să proclame starea economiei de război în vederea accelerării și măririi producției de război, iar până atunci se vor lua o serie de alte măsuri, tot în vederea acestor proiecte.

Svonuri premature despre armistițiu

Războiul italo-britanic se transformă cu încetul în „războiul a'b” al propagandei. Atât cercurile engleze, cât și cele italiene atribuie cea mai mare importanță dărilor de seamă.

care relatează mersul luptelor.

„Corriere del Padano” — după cum anunță MTI — consideră ridicole informațiile ziarelor americane, care pretind că Italia s'ar pregăti să propună pace separată Angliei și ar dori încheierea armistițiului cu Grecia. „Da armistițiu se va încheia — declară ziarul italian — dar numai după ce Grecia își va lua pedeapsa.”

Ziarele italiene arată, că știrile care afirmă, că în Africa se dau lupte decisive, trebuiesc primite cu rezerve. Populația să nu dea crezare decât comunicatelor oficiale.

ARMATA ITALIANĂ DIN LIBIA ESTE INTACTĂ

Agenția „Stefani” afirmă, că armata italiană din Libia e încă intactă. Ofensiva din Africa a englezilor nu va putea îmbunătăți situația Angliei, căci în deșert nu pot fi salvate orașele ce cad în ruini sub loviturile forțelor aeriene ale axei și nici flota britanică, care se pierde în plasa mortală de oțel a submarinelor. Redactorul diplomatic al agenției oficiale italiene declară apoi, că războiul s'a început în Anglia și tot acolo va lua și sfârșit.

PREGĂTIREA OFENSIVEI ITALIENE

Ziarele italiene, după ce admit, că în cursul luptelor din ultimele 8 zile trupele italiene s'au retras pe o fâșie de cca. 100 km. pătrați, provocând mari pierderi armatelor britanice, constată, că au reușit să oprească înaintarea inamicului, care a concentrat în vederea ofensivei sale 300.000 soldați din toate părțile imperiului și peste 1000 care de asalt. Comandamentul armatelor italiene coloniale a luat măsuri pentru a pregăti contraofensiva, cu ajutorul trupelor motorizate, susținute de care blindate.

PIERDERILE AVIAȚIEI BRITANICE

Correspondentul special al ziarului „Giornale d'Italia” publică o dare de seamă, în care arată, că Anglia dispunea la izbucnirea războiului de 3300 avioane la care se mai pot adăuga 1000 de aparate primite între timp din America. În schimb, aviația Angliei a pierdut dela începutul ostilităților 3700 de avioane, dintre care 3000 au fost doborâte de forțele aeriene germane și 700 de italieni.

Situația aviației engleze este deci dintre cele mai precare.

Posturile de radio franceze trec sub controlul statului

GENEVA, 19. (DNB). — Subsecretarul de stat Boudoin, în urma trecerii propagandei și a serviciilor de informații în atribuțiile președinției consiliului, a hotărât ca toate posturile de radio particulare din teritoriile Franței neocupate, să treacă sub controlul statului. Această dispoziție se referă în special la posturile de radio din Lyon, Marsilia, Toulouse și Nice.

Statificarea posturilor de radio-emisiune este primul pas care se face în reorganizarea serviciului de propagandă. (MTI).

Crăciunul muncitorilor români

Apelul nostru pentru ajutorarea de sărbători a muncitorilor români, a avut un larg răspuns în inimile românilor de bine. Zilnic ne sosesc la redacție donațiile menite să ducă o rază de lumină în căminurile celor năcăjiți.

In fruntea donatorilor de azi încreștăm donația de 1000 lei a P. S. S. Episcopului Nicolae Colan, urmată de contribuțiile dlor:

Pintea Ioan 100 lei, I. P. 600, Pompeiu Dariu 300, Tis Iacob 100, Paul Anca 150, colonel Andrea 300, C. T. 100, Pop Petre 500, Liviu Pop 500, Victor Chirilă 150, Tiberiu Orosfăian 200 lei.

Totalul colectei noastre, cu contribuțiile anterioare este de 6310 lei. Colecta rămâne deschisă.

Activitatea Institutului de cultură germană la Paris

PARIS 19. — Institutul german din Paris și-a început activitatea într-un edificiu situat în apropiere de palatul Ministerului de război. Noua instituție a luat ființă din fostul „Serviciu de îndrumarea studenților germani”, care a desvoltat și înainte de război o vie activitate culturală, stânjenită însă prin diferite piedici puse de unele cercuri franceze. Biblioteca care cuprinde 12.000 volume a fostului „Serviciu de îndrumarea studenților germani”, a fost redeschisă și va fi pusă în curând la dispoziția publicului francez. Institutul a inaugurat și cursuri de limba germană pentru francezii. La cursurile actuale s'au înscris 5000 de elevi. Din motive de ordin tehnic celelalte cereri au fost respinse în mod provizoriu. În cadrele Institutului german se organizează în fiecare Sâmbătă și Duminică conferințe publice despre problemele sociale și literare. În curând vor conferența cele mai de seamă personalități germane. (DNB.)

Suspendarea traficului aerian între Londra și Lisabona

NEW-YORK, 19. (DNB). — Știri sosite din Londra anunță că ministrul aerului britanic Balfour a anunțat că în curând va suspenda traficul aerian între Londra și Lisabona.

Știri din România

NOU CUTREMUR DE PĂMÂNT ÎN ROMÂNIA

BUCUREȘTI, 19. (MTI). — În apropiere de comuna Berești s'a înregistrat azi noapte la ora 1.30 un cutremur de pământ, care a durat câteva secunde.

ROMÂNIA A INTERZIS EXPORTUL DE ALIMENTE

BUCUREȘTI, 19. (MTI). — În Monitorul Oficial a apărut o ordonanță a generalului Antonescu prin care s'a interzis exportul a 20 de articole alimentare.

Condamnarea unui asasin

BUDAPEST 19. — Tribunalul din capitala a condamnat la muncă silnică pe viața pe viticultorul Gerstenbrein Lenard pentru crima de omor. Acuzatul a ucis pe tatăl său pentru faptul că acesta a refuzat să-i cedeze întreaga avere.

D. Fabricius, ministrul Germaniei la București a fost rechemat

— Noul ministru d. Killinger va avea în România și calitatea de conducător național-socialist —

BELGRAD, 19. (MTI). — Ziarul „Politika” este informat din cercuri competente că guvernul german a rechemat pe ministrul plenipotențiar dela București pe d. Fabricius. Urmasul dlui Fabricius a fost numit în persoana dlui Killinger, fostul ministru german dela Bratislava.

D. Killinger nu va avea numai calitatea oficială de ministru plenipotențiar ci și aceea de conducător național-socialist. Führerul i-a permis ca la ocazii solemne să poarte distincția de aur a partidului. Această schimbare arată că Reichul intenționează să se ocupe de România în două direcții.

Basel-ul a suferit grave pagube de pe urma bombardamentului aerian

ROMA 19. (MTI). — Ziarele italiene se ocupă pe un ton violent de atacul aerian englez îndreptat împotriva orașului Basel. Bombardarea orașului Basel a cauzat pagube enorme. Aviatorii englezi au aruncat 53 bombe incendiare și 20 bombe explozibile asupra orașului elvețian. Trei clădiri au fost distruse complet și alte două clădiri au fost complet

ruinate. Edificiul gării a suferit de asemenea în urma bombardării. Se pare că englezii au avut scopul principal să distrugă gara centrală. Asupra regiunii liniei ferate au fost aruncate 12 bombe explozibile. Mai multe sute de vagoane au suferit stricăciuni, două bombe au căzut pe sinele căilor ferate, deteriorând terasamentul.

Franța va mai avea nevoie de serviciile marinei sale de război

— Cuvintele mareșalului Pétain adresate marinarilor la Marsilia —

BELGRAD 19. (MTI). — Ziarul „Politika” anunță din Berlin, că ziarele germane relevă din discursul mareșalului Pétain dela Marsilia, pasagiul, în care adresându-se marinarilor, a spus:

„Domnilor, sunt mândru de Dvoastră. Vă rog să vă continuați munca, care încă nu s'a terminat. Franța va putea avea din nou nevoie de cura-

jul și pregătirea Dv. pentru apărarea securității sale.”

Ziarele germane publică la loc de frunte și cuvintele mareșalului Pétain adresate generalului Hutzinger, căruia i-a spus:

„Măsurile noastre de apărare militară servesc un singur scop, să asigurăm și să păstrăm ordinea internă din Franța.”

Înaintarea engleză din Africa a fost oprită

— În porturile italiene n'au sosit trupe germane — Italienii opun rezistență înverșunată la Bardia —

BELGRAD 19. (MTI). — Ziarul „Politika” anunță din Cairo, că cercurile britanice recunosc, că înaintarea forțelor engleze din Africa de Nord întâmpină rezistența îndârjită a italienilor.

REZISTENȚA ITALIANĂ DELA BARDIA

ROMA 19. (MTI). — Ultimele comunicate italiene sosite depe teatrul de operațiuni din Africa de Nord anunță, că în intrarea englezilor la Sud de Bardia, s'a poticnit. Focul din ce în ce mai intens al artileriei italiene este în mare măsură resimțit de formațiunile blindate britanice.

ÎN PORTURILE ITALIENE NU AU DEBARCAT TRUPE GERMANE

ROMA 19. (MTI). — Cercurile oficiale italiene desmint categoric șvonurile, cari pretind, că la Bari și în alte porturi italiene ar fi debarcat trupe germane.

Anglia riscă securitatea insulei prin concentrările de trupe din Africa

ROMA, 19. (MTI). — Ziarele de Joi dăminează evidențiază aceea parte din relatările unor agenții străine, cari afirmă că englezii riscă foarte mult prin concentrările de trupe în Egipt și în bazinul Mediteranei,

Impozitele salariaților se achită pe viitor la Percepțiile comunale

— Dările cari le plătesc salariații —

Administrația financiară aduce la cunoștința întreprinderilor și patronilor că începând dela 1 Decembrie a. c. impozitele după veniturile salariaților precum și impozitele cuvenite pentru asigurarea de invaliditate și impozitele excepționale ale salariaților, trebuiesc retrase pe răspunderea patronilor și plătite la caseria Percepției comunale până la 25-a zi din fiecare lună.

Prima plată trebuie efectuată până la 25 Decembrie 1940 și tot până la această dată trebuie să se plătească „impozitele pe salarii” cuvenite după salariul angajaților pe luna Noembrie 1940, în baza sistemului vechiu.

Imprimarele necesare pentru plata impozitelor de mai sus se găsesc la Percepțiile comunale. Aceste imprimare vor fi completate în două exemplare, dintre care unul rămâne la Percepție, iar celalalt va fi restituit patronului ca dovadă.

Patronii sunt obligați să țină o evidență permanentă, începând dela 1 Decembrie despre angajații lor, indicând competențele cuvenite, data intrării și ieșirii din serviciu, data plății competențelor și a impozitelor, numele, pronumele, anul nașterii și domiciliul fiecărui angajat în parte, iar până la data de 15 Februarie, sunt obligați să înainteze Percepțiilor comunale câte un tablou separat despre funcționarii și lucrătorii angajați.

Proprietarii agricultori sunt obligați de asemenea să înainteze Percepției comunale până la sfârșitul lunii Februarie 1941 un tablou despre servitorii și lucrătorii agricoli, indicând suma și valoarea competențelor naturale ce primesc și durata contractului de angajare.

Toți acei care angajează servitori sau servitoare pentru gospodăriile lor casnice, sunt obligați să anunțe până la 15 Februarie 1941 numele, anul nașterii și calitatea servitorilor sau servitoarelor angajate, competențele în numerar și în natură precum și scadența acestor competențe.

Fiecare angajat este obligat să anunțe patronului veniturile extraordinare, sau ordinare, pe care le primește din altă parte și patronul este obligat să-i rețină impozitele cuvenite și după aceste venituri.

Patronii cari au mai puțin de 5 angajați și nici un funcționar, pot cere stabilirea unui pașal, completând în acest scop un formular ce se găsește la Percepția comună.

Angajații a căror competențe săptămânale nu întrec suma de 20 pengö sau 80 pengö lunar, sunt scutiți de aceste impozite, impozite speciale plătesc numai angajații a căror venituri sunt peste 30 pengö săptămânal sau 120 pengö lunar. Invalizii, orfanii și văduvele de război, nu sunt obligate la plata impozitului pentru asigurarea invalidității, iar persoanele decorate cu Crucea de campanie plătesc numai jumătate din impozitul de invaliditate.

Pentru orice lămuriri suplimentare, contribuabilii se pot adresa la Percepțiile comunale cari administrează pe viitor aceste impozite.

NEW-YORK 19. (DNB). — Se anunță, că guvernul Statelor Unite va reexamina problema celor 37 de vapoare de transport daneze sechestrate în porturile americane odată cu ocuparea Danemarcei de către germani. (MTI.)

fiindcă prin aceasta slăbesc potențialul de rezistență a insulelor engleze.

Correspondentul unui ziar german scrie că privește cu admirație luptele eroice ale trupelor italiene, cari țin piept cu importante forțe britanice și prin aceasta contribuie la încetarea imperiului britanic. Opinia publică germană este de o părere unanimă că lupta decisivă se va da pe insulele engleze.

* Biroul avocațial dr. Dionisie Roman s'a deschis în Kolozsvár-Cluj str. Kossuth Lajos-u. 26.

— EXPOZIȚIA de picturi și de gravuri în Ierny Gy. Szabó Béla rămâne deschisă în sala de sticlă a Prefecturii de județ până la 30 Decembrie. Expoziția se poate vizita în fiecare zi dela ora 10 la 17.

Calendarul ilustrat al ziarului
Tribuna Ardealului
pe anul 1941
apare încurând cu un bogat conținut
PREȚUL 1 PENGÖ
De vânzare la toate Depozitele de ziare